

medela

Hydrogel Pads

Instructions for use

The Hydrogel Pads may be used in the treatment of superficial pressure sores, wounds and can be used as soothing pads to reduce local pain and; such as discomfort for sore, cracked, painful nipples by breastfeeding mothers.

Instructions for use

- Wash hands before using the product.
- Visually inspect sterile packaging of the device for damage before opening. Devices with a damaged packaging system must not be used.
- Open sterile pouch and remove Hydrogel Pad from the plastic liner.
- Avoid touching the gel side with your fingers.
- Gently place the gel side of the pad directly over your nipple.
- Prior to breastfeeding, remove the Hydrogel Pad and place it on a clean surface with the gel side facing up. Gently wash the breast with warm water and pat dry. Then, start breastfeeding.
- After breastfeeding, reapply the Hydrogel Pad.
- For more cooling sensation, unopened Hydrogel Pads can be placed in the fridge shortly before use.
- Do not use soaps or detergents to clean pad.
- Store Hydrogel Pads in a cool, dry place.
- The pad can be used up to 24 hours.
- Hydrogel Pad becomes dry or milky, please discard and use a new one.
- Dispose as per local regulation.

Important Safeguards

- Use only as indicated.
- Keep out of reach of children, especially the plastic liner.
- For external use only.
- Extra care should be taken if using with cracked nipples or potential infection.
- If nipples are bleeding or have a burning sensation, contact your healthcare professional.
- To prevent nipple pain, it is important that baby feeds at mother's breast in a correct position.
- Use of the device beyond the recommended time period may cause contamination.
- Reprocessing or cleaning could cause loss of device function.
- Do not use in case of known allergies to any of the ingredients. The product may contain traces of known allergen Polycaprylamide.
- If you have a known allergy to this substance it is recommended not to use the Hydrogel Pads.

生产商: 浙江隆泰医疗科技有限公司
地址: 中国浙江省湖州市德清县阜渚街道双山路277号
邮编: 313200
杭州标准: Q/ZLT059-2024

Distributed by - Distribué par - Distribuido por
Medela LLC
1101 Corporate Drive, McHenry, IL 60050, USA
Phone (800) 435-8316 or (815) 363-1166
customer.service@medela.com
www.medela.us ; www.medelamx.com

Detentor da notificação
Medela Brasil Produtos Médicos LTDA
Rua José Martins Fernandes, n.º 601
Galpão 06 parte 01.
Bairro: Batistini; Município: São Bernardo do Campo
Estado: SP, CEP-09843-400
E-mail: soc@medela.com.br
CNPJ: 23.371.106/0001-05
NOTIFICAÇÃO ANVISA: 81480160002
Resp. Técnica: Luciana Janaudis Panerari -CRF/SP: 80805

Medela Australia Pty Ltd
3 Arco Lane, Heatherton, Victoria 3202, Australia
Phone 03 9552 8600
contact@medela.com.au

EC REP
Lotus NL B.V.
Koningin Julianaplein 10, 1e Verd, 2959AA The Hague, Netherlands

Medela Medizintechnik GmbH & Co. Handels KG
Georg-Kollmannsberger-Str. 2
85386 Eching, Germany
www.medela.com/support

CHI REP
Medela Consumer AG
Lättichstrasse 4b
6340 Baar
Switzerland
www.medela.com/support

UK Responsible Person
Lotus Global Co Ltd.
23 Maine Street, Reading, RG2 6AC, England, United Kingdom

UK Importer
Medela UK Ltd.
Unit 3, Huntsman Drive, Northbank Industrial Park, Irlam, Manchester M44 5EG, United Kingdom
www.medela.com/support

Zhejiang Longterm Medical Technology Co., Ltd.
ShuangShan Road 277, Fuxi Street, Deqing County, 313200 Huzhou City, Zhejiang Province, People's Republic of China
www.longterm-health.com
innomed@longterm-health.com

Trocken und bei Raumtemperatur transportieren und aufbewahren.
Bei normaler Raumtemperatur aufbewahren, um die Haltbarkeit von 3 Jahren zu gewährleisten.
Steril, solange der Beutel nicht beschädigt ist.

FRANÇAIS

Compresses Hydrogel
Mode d'emploi
Utilisation prévue / Finalité
Les Compresses Hydrogel peuvent être utilisées dans le traitement des lésions cutanées et des plaies superficielles et peuvent être utilisées comme compresses opaques pour réduire une douleur locale et également en cas d'inconfort pour les mamelons irrités, crevasses ou doubles des mères allaitantes.

Mode d'emploi
• Lavez-vous les mains avant d'utiliser le produit.
• Inspectez visuellement l'emballage stérile du produit pour détecter tout dommage avant l'ouverture. Les dispositifs dont l'emballage est endommagé ne doivent pas être utilisés.

- Ouvrez le sachet stérile et retirez la Comresse Hydrogel de sa protection en plastique.
- Évitez de toucher le côté gel avec les doigts.
- Placez délicatement le côté gel de la comresse directement sur votre mamelon.

- Avant d'ôlter, retirez la Comresse Hydrogel et placez-la sur une surface propre, côté gel vers le haut. Lavez délicatement le sein à l'eau tiède et séchez-le en le tamponnant. Commencez ensuite à allaiter.
- Après l'allaitement, réappliquez la Comresse Hydrogel.
- Pour une sensation de fraîcheur accrue, les Compresses Hydrogel non ouvertes peuvent être placées au réfrigérateur juste avant utilisation.
- N'utilisez pas de savon ni de détergent pour nettoyer la comresse.
- Conservez les Compresses Hydrogel dans un endroit frais et sec.
- La comresse peut être utilisée jusqu'à 24 heures.
- Si la Comresse Hydrogel devient sole ou laticieuse, jetez-la et utilisez-en une neue.
- Éliminez la comresse conformément à la réglementation locale.

Precautions importantes

- N'utilisez pas ce dispositif à d'autres fins que celles indiquées.
- Conservez le produit hors de portée des enfants, en particulier sa protection en plastique.
- Pour usage externe uniquement.
- Des précautions supplémentaires doivent être prises en cas de mamelons crevassés ou d'infection potentielle.
- Si les mamelons sensibles ou présentent une sensation de brûlure, contactez votre professionnel de santé.
- Pour éviter toute douleur ou mamelon, il est important que le bébé tette au sein de la mère dans une position appropriée.
- Utilisation du dispositif au-delà de la période recommandée peut entraîner une contamination.
- Le retraitement ou le nettoyage peut entraîner une partie du fonctionnement du dispositif.
- N'utilisez pas le dispositif en cas d'allergie connue à l'un des matériaux.
- Le produit est susceptible de contenir des traces de polycaprylamide, un allergène connu. En cas d'allergie connue à cette substance, il est recommandé de ne pas utiliser de Comresse Hydrogel.

Contre-indications : la Comresse Hydrogel n'est pas indiquée pour les plaies profondes, les plaies à saignements abondants et les brûlures profondes ou pour couvrir les plaies profondes.

Matériaux: eau, glycérol, polymères

Pour une proffite, une utilisation ou un tiers dans l'Union européenne et dans les pays possédant un régime réglementaire identique (règlement 2017/745/UE relatif aux dispositifs médicaux); si, au cours de l'utilisation de ce dispositif ou à la suite de son utilisation, un incident grave s'est produit, veuillez le signaler au fabricant ou son représentant agréé, ainsi qu'à votre autorité nationale.

Transportez et conservez le produit au sec à température ambiante. Conservez le produit à une température ambiante normale pendant toute la durée de conservation de 3 ans.

Le produit est stérile tant que le sachet a été pas endommagé.

ITALIANO

Cuscineti Hydrogel
Istruzioni per l'uso
Uso previsto / Scopo

I Cuscineti Hydrogel possono essere usati nel trattamento delle piaghe da decubito superficiali, delle ferite e come cospette lenitive per ridurre il dolore locale e per fastidi come capezzoli dolenti e screpolati dalla madre che allatta al seno.

Istruzioni per l'uso

- Lavarsi le mani prima di utilizzare il prodotto.
- Prima dell'apertura, ispezionare visivamente la confezione sterile del dispositivo per escludere la presenza di danni. Non utilizzare dispositivi con un sistema di imballaggio danneggiato.
- Evitare le buste sterili: rimuovere il Cuscinetto Hydrogel dall'involucro di plastica.
- Evitare di toccare la parte in gel con le dita.
- Posizionare delicatamente la parte in gel del cuscinetto direttamente sul capezzolo.
- Prima di allattare, rimuovere il Cuscinetto Hydrogel e posizionarlo su una superficie pulita con i lati in gel rivolto verso l'alto. Lavare delicatamente il seno con acqua calda e asciugarlo tamponando. Quindi, iniziare ad allattare al seno.
- Dopo l'allattamento, riapplicare il Cuscinetto Hydrogel.
- Per una sensazione di maggiore freschezza, i Cuscineti Hydrogel non aperti possono essere messi in frigorifero poco prima dell'uso.
- Non utilizzare saponi o detersivi per pulire il cuscinetto.
- Conservare i Cuscineti Hydrogel in un luogo fresco e asciutto.
- Il cuscinetto può essere utilizzato fino a 24 ore.
- Se il Cuscinetto Hydrogel si sporca o diventa laticinoso, smaltirlo e usare uno nuovo.
- Smaltire secondo le normative locali.

Importanti misure di sicurezza

- Usare solo come indicato.
- Evitare fuori dalla portata dei bambini, in particolare l'involucro in plastica.
- Solo per uso esterno.
- Un'attenzione maggiore dovrebbe essere prestata se utilizzati sui capezzoli screpolati o in caso di infezione.
- In caso di capezzoli sanguinanti o di bruciore, consultare il proprio professionista sanitario.

Per prevenire il dolore ai capezzoli è importante che il bambino sia allattato al seno nella posizione corretta.

- L'uso del dispositivo oltre il periodo di tempo consigliato può causare contaminazione.
- La rigenerazione o la pulizia potrebbe causare la perdita di funzionalità del prodotto.
- Non utilizzare in caso di allergie note o una qualsiasi degli ingredienti. Il prodotto può contenere tracce del noto allergene polioctilammina. In caso di allergia nota a questa sostanza, si consiglia di non utilizzare i Cuscineti Hydrogel.

Controindicazioni: il Cuscinetto Hydrogel non è indicato per ferite e spessore tumorali, ferite fortemente sanguinanti, ustioni o tutto spessore o come copertura per ferite profonde.

Ingredienti: acqua, glicerolo, polimeri

Per pazienti/utenti/terze parti nell'Unione Europea e in Paesi con identico regime normativo (Regolamento 2017/745/UE sui dispositivi medici); se, durante l'uso di questo dispositivo o a seguito del suo utilizzo, si è verificato un incidente grave, si prega di segnalarlo al produttore e/o al suo rappresentante autorizzato e alla propria autorità nazionale.

Transportez et conservez al riparo dall'umidità e a temperatura ambiente. Conservez la température ambiante normale pendant 13 ans à date d'vite utile. Stéril, purché la custodia non venga danneggiata.

NEDERLANDS

Hydrogel Pads
Gebruiksaanwijzing
Beoogd gebruik/doel

De Hydrogel Pads kunnen worden gebruikt bij de behandeling van oppervlakkige drukwonden en wonden waar op Lindering lokale Schmerzen und bei Beschwerden wie wunden, rissen und schmerzenden Brustwarzen stillender Mütter verwendet werden.

Gegevensrijzen: De Hydrogel Pad is niet für tiefe Hautschnitte, stark blutende Wunden, vollständige Verbrennungen oder als Abdeckung für tiefe Wunden geeignet.

Zetaten: Wasser, Glycerin, Polymere

Für Patienten/Anwender/Dritte in der Europäischen Union und in Ländern mit identischem regulatorischen Rahmen (Verordnung 2017/745/EU über Medizinprodukte); Wenn bei der Verwendung dieses Produkts oder infolge seiner Verwendung ein schwerwiegender Vorfall aufgetreten ist, melden Sie dies bitte dem Hersteller und/oder seinem bevollmächtigten Vertreter sowie der nationalen Behörde.

Trocken und bei Raumtemperatur transportieren und aufbewahren. Bei normaler Raumtemperatur aufbewahren, um die Haltbarkeit von 3 Jahren zu gewährleisten.

- Om pijn aan de tepels te voorkomen, is het belangrijk dat de baby in een goede positie aan de borst drinkt.
- Gebruik van het hulpmiddel moet de onbevleide gebruikskruk kan leiden tot besmetting.
- Het hulpmiddel hergebruiken of reinigen kan de werking van het hulpmiddel ondermijnen.

Niet gebruiken wanneer u allergisch bent voor een van de bestanddelen. Het product kan sporen bevatten van het bekende allergen polycaprylamide. Als u een allergie heeft voor deze stof, wordt aanbevolen de Hydrogel Pads niet te gebruiken.

Contre-indicaties: De Hydrogel Pads zijn niet geschikt voor wonden over de gehele dikte van de huid, hevig bloeiende wonden, derdegrads brandwonden of ter bedekking van diepe wonden.

Bestanddelen: Water, glycerol, polymeren

Voor een patiënt/gebruiker/derde in de Europese Unie en in landen met identieke regelgeving (verordening 2017/745/EU voor medische hulpmiddelen); als zich tijdens het gebruik van dit hulpmiddel of als gevolg van het gebruik ervan een ernstig incident heeft voorgedaan, meld het dan aan de fabrikant en/of zijn gemachtigde vertegenwoordiger en aan uw nationale autoriteit.

Vervoeren en bewaren in een goede omgeving en bij kamertemperatuur. Gedurende de houdbaarheid van 3 jaar bewaren bij normale kamertemperatuur. Sterial zolang het zakje niet beschadigd is.

ESPAÑOL

Instrucciones de uso

Uso previsto/objetivo

Los Parches de Hidrogel pueden utilizarse en el tratamiento de úlceras por presión superficiales y heridas, y como parches calmantes para reducir el dolor local y las molestias de las pezones doloridos y agrietados en madres lactantes.

Instrucciones de uso

- Lávese las manos antes de utilizar el producto.
- Inspeccione visualmente el envase estéril del dispositivo en busca de daños antes de abrirlo. No deben utilizarse dispositivos con un sistema de empaquetado dañado.
- Abra la bolsa estéril y retire el Parche de Hidrogel de la lámina de plástico.
- Evite tocar el lado del gel del parche con los dedos.
- Coloque con cuidado el lado del gel del parche directamente sobre el pezón.
- Antes de dar el pecho, retire el Parche de Hidrogel y colóquelo sobre una superficie limpia con el lado del gel orientado hacia arriba. Lave suavemente el pecho con agua tibia y séquelo al dolocho.
- Después de dar el pecho, vuelva a colocar el Parche de Hidrogel.
- Para obtener una mayor sensación refrescante, los Parches de Hidrogel no abiertos se pueden colocar en el frigorífico poco antes de su uso.
- No utilice jabones ni detergentes para limpiar el parche.
- Guarde los Parches de Hidrogel en un lugar fresco y seco.
- El Parche se puede utilizar durante un máximo de 24 horas.
- Si el Parche de Hidrogel se ensucia o muestra un aspecto lechoso, deséchelo y utilice otro nuevo.
- Deséchelo de acuerdo con la normativa local.

Importantes medidas de seguridad

- Utilicelo solo como se indica.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños, especialmente la lámina de plástico.
- Solo para uso externo.
- Debe tenerse cuidado con el uso de parches en pezones agrietados o en caso de posibles infecciones.
- Si los pezones le sangran o siente una sensación de quemazón, póngalos en contacto con su profesional sanitario.
- Para evitar el dolor en los pezones, es importante que el bebé se agarre correctamente al pecho al mamar.
- El uso del dispositivo más allá del periodo de tiempo recomendado puede causar contaminación.
- El reemplazamiento o la limpieza pueden provocar la pérdida de la función del dispositivo.
- El reemplazamiento o la limpieza pueden provocar la pérdida de la función del dispositivo.
- Si se han pezones le sangran o siente una sensación de quemazón, póngalos en contacto con su profesional sanitario.
- Para evitar el dolor en los pezones, es importante que el bebé se agarre correctamente al pecho al mamar.
- El uso del dispositivo más allá del periodo de tiempo recomendado puede causar contaminación.
- El reemplazamiento o la limpieza pueden provocar la pérdida de la función del dispositivo.

No utilizar en caso de alergias conocidas o alguno de los componentes. El producto puede contener trazas de polioctilammina, un alérgeno conocido. Si tiene alergia conocida a esta sustancia, se recomienda no utilizar los Parches de Hidrogel.

Contraindicaciones: El Parche de Hidrogel no está indicado para heridas de granos completo, heridas con sangrado intenso, quemaduras de granos completo o como cobertura para heridas profundas.

Componentes: Agua, glicero, polímeros

Para un paciente/usuario/tercero en la Unión Europea y en países con un régimen normativo idéntico (Reglamento 2017/745/UE sobre productos sanitarios); si, durante el uso de este dispositivo o como resultado de su uso, se ha producido un incidente grave, informe al fabricante y/o su representante autorizado, así como a su autoridad nacional.

Transportez et amlacinez en seco y a température ambiante. Conservez a température ambiante normale durant les 3 ans de date d'vite util. Stéril siemprr que le bolsa no esté dañada.

PORTUGUÊS

Almofadas de Hidrogel

Instruções de utilização

Utilização prevista / finalidade

As Almofadas de Hidrogel podem ser utilizadas no tratamento de úlceras de pressão superficiais, feridas e podem ser utilizadas como almofadas calmantes para reduzir o dor local, como por exemplo, o desconforto nos mamilos doloridos, gretados e dolorosos das mães que amamentam.

Instruções de utilização

- Lave as mãos antes de usar o produto.
- Antes de abrir, inspecione visualmente o embalagem estéril do dispositivo quanto a danos. Os dispositivos com um sistema de embalagem danificado não devem ser utilizados.
- Abra a bolsa estéril e retire a Almofada de Hidrogel do forro de plástico.
- Evite tocar no lado do gel do produto com os dedos.
- Coloque suavemente o lado de gel da almofada diretamente sobre o mamilo.
- Antes de amamentar, retire a Almofada de Hidrogel e coloque a mama superior limpa, com o lado de gel virado para cima. Lave a mama suavemente com água morna e seque com pequenos toques.
- Depois de amamentar, volte a aplicar a Almofada de Hidrogel.
- Para uma maior sensação refrescante, as Almofadas de Hidrogel que não foram abertas podem ser colocadas no frigorífico pouco antes da utilização.
- Não utilize sabonetes ou detergentes para limpar a almofada.
- Guarde as Almofadas de Hidrogel num local fresco e seco.
- A almofada pode ser utilizada até 24 horas.
- Se a Almofada de Hidrogel ficar suja ou leitosa, elimine-a e utilize uma nova.
- Elimine de acordo com as regulamentações locais.

Precauciones importantes

- Utilíze apenas como indicado.
- Mantenha fora do alcance de crianças, principalmente o forro de plástico.
- Exclusivamente para uso externo.
- Deve ter-se cuidado especial ao utilizar com mamilos gretados ou em caso de infeção potencial.
- Se os mamilos sangrarem ou se sentir ardo, contacte o seu profissional de saúde.
- Para evitar dor nos mamilos, é importante que o bebé se alimente na mama da mãe numa posição correta.
- Não utilize sabonetes ou detergentes para limpar a almofada.
- Guarde as Almofadas de Hidrogel num local fresco e seco.
- A almofada pode ser utilizada até 24 horas.
- Se a Almofada de Hidrogel ficar suja ou leitosa, elimine-a e utilize uma nova.
- Elimine de acordo com as regulamentações locais.

Contraindicaciones: Las Almofadas de Hidrogel noá indicado para heridas de espesura total, heridas con hemorragia intensa e quemaduras de espesura total, ou para cubrir feridas profundas.

Ingredientes: Água, glicero, polímeros

Para um paciente/utilizador/terceiro na União Europeia e em países com regime regulamentar idêntico (Regulamento 2017/745/EU relativo a dispositivos médicos); se, durante a utilização deste dispositivo ou como resultado desta utilização, ocorrer um incidente grave, comuníque-o ao fabricante e/ou ao seu representante autorizado e à autoridade nacional.

Transporte e armazenamento em condições secas e a temperatura ambiente.

Conserver a temperatura ambiente normal durante o prazo de validade de 3 anos.

Estéril, desde que o embalagem não esteja danificada.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Επιθέματα γαής γέλης

Οδηγίες χρήσης

Προβλεπόμενη χρήση / Σκοπός

Τα Επιθέματα γαής γέλης μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη θεραπεία επιφανειακών εκάλων πιέσης και πληγών, ενώ μπορούν να χρησιμοποιηθούν και ως επιθέματα ανακούφισης για τη μείωση του τοπικού πόνου και της δυσφορίας που προκαλείται στις θηλάζουσες μητέρες με ερυθρεμένες, σκαμμένες και επιδυνές θηλές.

Οδηγίες χρήσης

- Πλύντε τα χέρια σας προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
- Επιθεώρετε οπτικά την αποστείρωμένη συσκευασία της συσκευής για τυχόν ζημιές πριν από το άνοιγμα.
- Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται προϊόντα με κατεστραμμένο σύστημα συσκευασίας.
- Ανοίξτε την αποστείρωμένη θήκη και αφαιρέστε το Επιθέμα γαής γέλης από την πλαστική επένδυση.
- Αποφύγετε να αγγίξετε την πλευρά της γέλης με τα δάκτυλά σας.

Τοποθετήστε απαλά την πλευρά της γέλης του επιθέματος απευθείας πάνω απ τη θηλή σας. Πριν από τον θηλάσιο, αφαιρέστε το Επιθέμα γαής γέλης και τοποθετήστε το σε καθαρή επιφάνεια με την πλευρά της γέλης προς τα πάνω. Πλύνετε απαλά το στήθος σας με ζεστό νερό και στεγνώστε το. Στη συνέχεια, ξεκινήστε τον θηλάσιο.

- Μετά τον θηλάσιο, αφαιρέστε το Επιθέμα γαής γέλης.
- Για περισσότερη αίσθηση δροσιάς, τα μην αναμένετε το Επιθέμα γαής γέλης μπορεί να χρησιμοποιηθεί στο ψυγείο λίγο πριν από τη χρήση.
- Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά ή απορρυπαντικά για τον καθαρισμό του επιθέματος.
- Φυλάξτε το Επιθέμα γαής γέλης σε ξηρόσερο, ζήρο μέρος.
- Το επιθέμα μπορεί να χρησιμοποιηθεί έως και 24 ώρες.
- Αν το Επιθέμα γαής γέλης λερωθεί ή γεμίσει γάλα, απορρίψτε το και χρησιμοποιήστε ένα καθαρό νέο.
- Απορρίψτε σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

Σημαντικές προφυλάξεις ασφαλείας

- Χρησιμοποιήστε μόνο σύμφωνα με την ενδεικνυόμενη χρήση.
- Φυλάσσετε μακριά από τα παιδιά, ιδιαίτερα η πλαστική επένδυση.
- Για εξωτερική χρήση μόνον.
- Απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή από το προϊόν χρησιμοποιείται σε σκαμμένες θηλές ή σε περίπτωση κόλλησης.
- Εάν οι θηλές αιμορραγούν ή γινώστε αιόχμηρα καύσου, επικοινωνήστε με τον επαγγελματία υγείας σας.
- Για την αποφυγή πόνου στη θηλή, είναι σημαντικό το θρέψας να θηλάζει στη σωστή θέση.
- Η χρήση του προϊόντος πέραν του προαναμένου χρόνου διαστήματος μπορεί να προκαλέσει μόλυνση.
- Η επανέλεξη/αφαίρεση ή ο καθαρισμός θα μπορούσαν να προκαλέσουν απώλεια λειτουργικότητας του προϊόντος.
- Μην το χρησιμοποιείτε σε περίπτωση γινωστών αλλεργιών σε οποιοδήποτε από τα συστατικά.
- Το προϊόν μπορεί να περιέχει ίχνη του γνωστού αλλεργικού πολυκαρυλιδίου. Εάν έχετε γινωστή αλλεργία σε αυτήν την ουσία, συνιστάται να μην χρησιμοποιείτε τα επιθέματα γαής γέλης.

Αντενδείξεις: Το επιθέμα γαής γέλης δεν ενδείκνεται για τραυματικά πλήρρους πάχους, τραυματά που αιμορραγούν πλήρως, εγκαυμάτα πλήρους πάχους ή ως κάλυμμα για βαθιά τραυματά.

Συστατικά: Νερό, γλυκερόλη, πολυμερή Για αποβελί/χρήστες/τρίτους στην Ευρωπαϊκή Ένωση και σε χώρες με το ναυαποστέλλο ρυθμιστικό καθεστώς (κανονισμός 2017/745/ΕΕ για τα ιατροτεχνολογικά προϊόντα). Εάν, κατά τη χρήση αυτού του προϊόντος ή ως αποτέλεσμα της χρήσης του, συμβεί κάποιο σοβαρό περιστατικό, παρακαλούμε να το αναφέρετε στον κατασκευαστή ή/και στον εξουσιοδοτημένο αντιπροσώπο του και στην εθνική αρχή της χώρας σας.

Μεταφορά και φύλαξη του προϊόντος σε στεγνό χώρο και σε θερμοκρασία περιβάλλοντος. Φυλάσσετε σε κανονική θερμοκρασία περιβάλλοντος καθ' όλη την ωφέλιμη διάρκεια ζωής των 3 ετών.

Στείρο εφόσον η θήκη δεν έχει υποστεί ζημιά.

עברית

רפידת הידרג'ל - הרוואת שימוש

שימוש מיועד / מטרה

בכפיצי לנחשתם ברפידת הידרג'ל יספיל בפעמים נוספות את שיטתו כן כרפידת מרגיעות לשכין כאבים מקומיים כן תחושת אי-נוחות בתנועה פסיכומט פנעות, דקות או כאבות של שימחות כרפידת.

הרוואת שימוש

- יש לטווח ידיים לכני שימוש במוצר.
- לפני הפיתוח, יש לבדוק חזותית שהארידה הסטרילית של הארידה לא כדוקה. אין להשתמש בהקרה או הקרה בידוק.
- הפתח את השקית הסטרילית והוציא את רפידת ה"ל תוך מן הפלסטיק."
- אין לערר ביד על הצד של האצבעות.
- רפידת רפידות את הצד של הג'ל של רפידה ישירות על הפסטה.

תחושת קרירה יורה, ניתן להכניס רפידת הידרג'ל לטווח מוקרר עד קצר לפני שימוש. אין להשתמש בכוח או בטרגנסים לניקוי רפידה. יש לאחסן את רפידת הידרג'ל במזק קריר ויבש.

ניתן להשתמש ברפידת למשך 24 שעות לכל היותר. אין רפידת הידרג'ל מכלולת או עקרוה,

השליכי אוהה השתמש ברפידה חדשה. יש להשיך לאשעה בהאמת תנקות המקומיות.

אמצעי בטיחות חשובים

- יש להשתמש בהאמת והרוואת השימוש בלבד.

יש להוריש מרשיג ידע של ידיים, ביחוד את הפלסטיק.

יש-ימוש יחיוני בלבד. הידרג'ל רפידות בעת שימוש ברפידת על פסטוט סדוקה או כאשר קיץ חשש לליוה. אין הפסטוט סדוקה או במקרה להחוש צריכה, יש למכות גורום השפיעו הסטפל. למעית כן בפסטוט, תשוב להניק את התינוק מהיד בתחנת ההכנה הכונה. משה ברתנות מעבר לפרק הזמן המומלץ לעלו לגרום לליוה.

יש לדעת חדש או ינקו עלולים לגרום לפגיעה בתפקיד ההקרה.

אין להשתמש את עוד לא ארידה לאחר מריכוכים. המוצר עלול להכיל עקבות של האלקרן הידוע פול-אקרילאמיד. אין עוד קל על ארידה לחומר. תומלש של השתמש ברפידת הידרג'ל.

החיות נבדד: רפידות הידרג'ל-ג'ל אינן מיודות שימוש במקרה של פצעים עמוקים או סדמסים. כריות עקבות או ככסיו יתפגעו עמוקים.

רכיבים: מים, גליצ'ול, פול-מרים.

עבור טוספיל/משתמש/דצ שילשי באיחוד האירופי ומדינות מערב והגליה הזה (תקנה 2017/745/UE למסור רופאי); אם במהלך השימוש בהקרה או לה כתוצאה מהשימוש בו אינרע תאונה טמורה, יש לדווח עליו לציד המושרה.

יש להוביל ולחסוך בנתיאם יבשים ובטספרטות.

יש לאחסן בספרטות חדר רגילה לאורך חייו המדך של 3 שנים.

הסטריליות שמרת כל עוד מן הפסטטי לא כדוקה.

SVENSKA

